



Multi-Metering Secondary Surge Protective Device Mounting Kits Sobretensiones transitorias secundarias de medición múltiple

Retain for future use. / Conservar para uso futuro.

Introduction

A mounting kit is required when installing a Square D™ Surgeloc™ surge protective device (SPD) in the following Series M equipment:

- MP Meter-Pak™ metering equipment main lugs compartments.
- EZ Meter-Pak® metering equipment:
 - a. Main circuit breakers (when used as service equipment).
 - b. Main fusible switches (when used as service equipment).
 - c. Terminal boxes (when used on the line side of service equipment).

Surge protective devices (SPD) must be ordered separately. SPD selections along with the mounting kit are listed in Table 1.

Introducción

Se requiere un kit de montaje cuando se instala un dispositivo de protección contra sobretensiones (SPD) Square D™ Surgeloc™ en los siguientes equipos de la serie M:

- Compartimento para zapatas principales del equipo de medición MP Meter-Pak™
- Equipo de medición EZ Meter-Pak®
 - a. Interruptores automáticos principales (cuando se utilizan como equipo de acometida).
 - b. Interruptores de fusible principales (cuando se utilizan como equipo de acometida).
 - c. Cajas de terminales (cuando se utilizan en el lado de línea del equipo de acometida).

Los dispositivos de protección contra sobretensiones (SPD) deben pedirse por separado. Las selecciones de SPD junto con el kit de montaje se enumeran en la tabla 1.

Table / Tabla 1 :

Voltage / Tensión	SDSA catalog number / Número de catálogo SDSA	SPDE Catalog number / Número de catálogo SPDE	SPDE Catalog number (with alarm) / Número de catálogo SPDE (con alarma)
120 / 240 V 1-phase (3W+G) / 120/240 V monofásico (3W+G)	SDSA15	SPDE1	SPDE1A
208Y / 120 V 3-phase Wye (4W+G) / 208Y/120 V trifásico en estrella (4W+G)	SDSA2040	SPDE2	SPDE2A
240/120 V 3-phase HLD (4W+G) / 240/120 V trifásico HLD (4W+G)	SDSA2040D	—	SPDE3A
240V 3 phase Delta (3W+G) / 240 V trifásico Delta (3W+G)	SDSA2040D	—	SPDE6A
1-phase and 3-phase Universal / Universal monofásico y trifásico	SDSA3650	—	—
Mounting Kit / Kit de Montaje	MMSAMK	MMSAMK400	MMSAMK400

Kit Contents

Contenido del accesorio

Table / Tabla 2: MMSAMK Kit Contents (for SDSA) / Contenido del kit MMSAMK (para SDSA)

Qty. / Cant.	Description / Descripción
1	Mounting bracket with insulation barrier / Soporte de montaje con barrera aislante
2	10-32 mounting screws / Tornillos de montaje 10-32
6	12-10 AWG crimp ring terminals / Terminales de anillo de crimpado AWG 12-10
4	¼-20 machine screws / Tornillos de máquina ¼-20
6	Wire ties / Amarres para cables
1	Mounting instruction bulletin / Boletín de instrucciones de montaje

Table / Tabla 3: MMSAMK400 Kit Contents (for SPDE) / Contenido del kit MMSAMK400 (para SPDE) ¹

Qty. / Cant.	Description / Descripción
6	12-10 AWG crimp ring terminals / Terminales de anillo de crimpado AWG 12-10
4	¼-20 machine screws / Tornillos de máquina ¼-20
6	Wire ties / Amarres para cables
6	Nylon cable tie mounting base / Base de montaje para amarre de cable de nailon
1	Mounting instruction bulletin / Boletín de instrucciones de montaje

¹ Components can be supplied by installer. / El instalador puede suministrar los componentes.

Precautions

Precauciones

DANGER / PELIGRO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH


- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70 E or CSA Z462 and NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplied to this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.


Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice todo suministro de energía en el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

 **WARNING:** This product can expose you to chemicals including Lead and lead compounds, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo Plomo y compuestos de plomo, que es conocido por el Estado de California como causantes de cáncer, y como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Installation

Note: Refer to the installation bulletin supplied with the SPD for additional instructions and user information.

1. Turn OFF all power supplying the equipment before installing or removing the secondary surge protective device.
2. Remove the cover(s) as required.
3. For maximum surge protection, select a location for the SPD that allows leads to be kept as short and possible while avoiding sharp bends. The preferred location is internal above the bus bars, see Figure 1. The SPD must be positioned, so the top (with label) faces away from the bus bars and other live parts. The SPD mounting bracket must be at least 3/4 inches (19 mm) away from the phase bus bars to maintain the required spacing between ungrounded bus bars and grounded metal. Do not route any wires or install any parts where the mounting bracket and insulation barrier are to be installed.
4. Using the mounting bracket as a template, mark and drill two 0.172 in. (4 mm) diameter holes in the back of the enclosure with 11/64 drill bit. Remove any metal shavings from the enclosure.
5. Install the mounting bracket in the enclosure with the two 10-32 self-tapping mounting screws provided. Torque to 15 lb-in. (2 N·m).
6. Remove the locknut from the secondary surge protective device. Insert the secondary surge protective device wires through the hole in the mounting bracket, being careful not to damage the insulation on the wires. Reinstall and tighten the locknut with pliers to secure the secondary surge protective device to the bracket.
7. Cut the white wire to the appropriate length to connect the bottom horizontal cross bus bar (neutral bus). Leave approximately 1 in. (25 mm) slack to allow twisting the wires in Step 10. The mounting holes in the horizontal cross bus bars are accessible through 5/8 in. (16 mm) diameter holes in the bus insulator. Strip the insulation 3/8 in. (10 mm) from the end of the wire. Install one of the crimp lugs to the white wire using an appropriate crimping tool.
8. Cut one of the black wires to the appropriate length to connect to another horizontal cross bus bar. Leave approximately 1 in. (25 mm) slack to allow the wires to be twisted in Step 10. Strip the insulation 3/8 in. (10 mm) from the end of the wire. Install a crimp lug to the wire using an appropriate crimping tool.
9. Repeat Step 8 for the other black wire(s). Make sure each black wire is long enough to connect to each ungrounded horizontal cross bus bar.

Note: For proper installation, see the wiring diagrams on the instruction bulletin included with the SPD.

Instalación

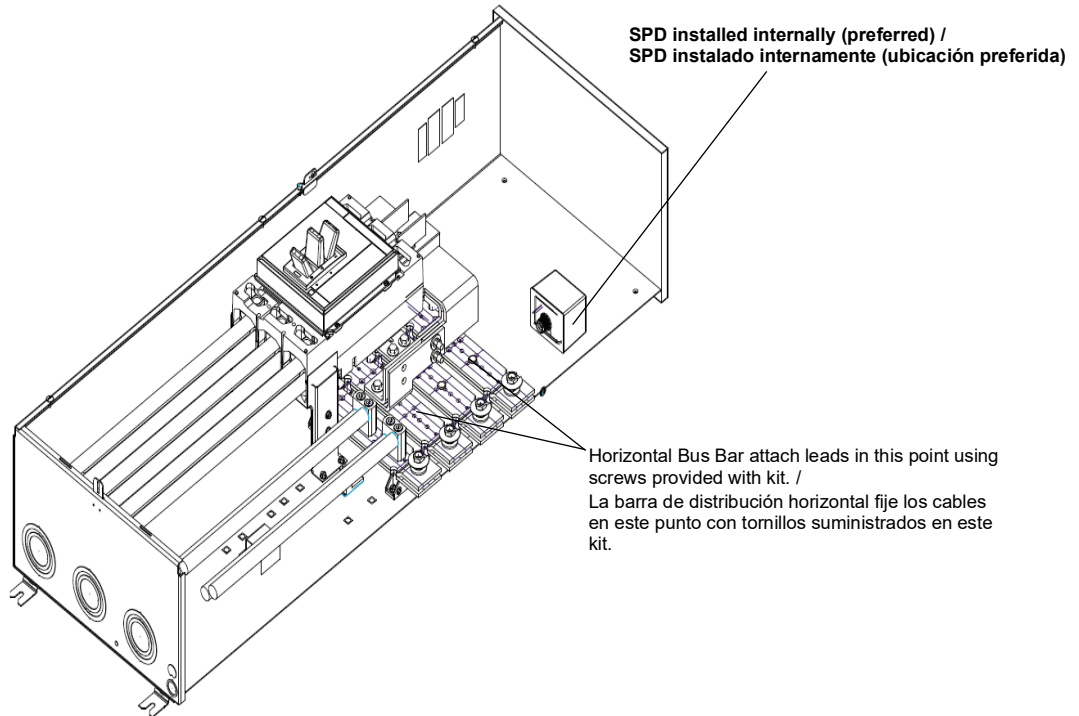
Nota: Consulte el boletín de instalación suministrado con el SPD para obtener instrucciones adicionales e información para el usuario.

1. Desenergice el equipo antes de instalar o retirar el dispositivo de protección contra sobretensiones transitorias secundarias.
2. Desmonte la(s) cubierta(s) en caso de ser necesario.
3. Para obtener la máxima protección contra sobretensiones, seleccione una ubicación para el SPD que permita mantener los conductores lo más cortos posible y evitar curvaturas pronunciadas. La ubicación preferida es interna, por encima de las barras de distribución; consulte la figura 1. El SPD debe colocarse de manera que la parte superior (con la etiqueta) quede orientada en dirección opuesta a las barras de distribución y de otras partes energizadas. El soporte de montaje del SPD debe estar al menos a 3/4 pulgadas (19 mm) de las barras de distribución para mantener el espacio requerido entre barras no puestas a tierra y metal puesto a tierra. No enrute ningún cable ni instale ninguna pieza en el lugar donde se instalarán el soporte de montaje y la barrera aislante.
4. Utilizando el soporte de montaje como plantilla, marque y perforo dos agujeros de 4 mm (0,172 pulg) de diámetro en la parte posterior del gabinete (utilice una broca de 11/64). Retire las virutas de metal del gabinete.
5. Instale el soporte de montaje en el gabinete utilizando los dos tornillos de montaje autorroscantes de 10-32. Apriételes a 2 N·m (15 lbs-pulg).
6. Retire la tuerca de sujeción del dispositivo de protección contra sobretensiones transitorias secundarias. Pase los cables del dispositivo de protección contra sobretensiones transitorias secundarias por el agujero en el soporte de montaje. Tenga cuidado de no dañar el aislamiento de los cables. Vuelva a instalar la tuerca y apriétela con una pinza para sujetar el dispositivo de protección contra sobretensiones transitorias secundarias al soporte.
7. Corte el conductor blanco en la longitud apropiada para conectarlo a la barra de distribución cruzada horizontal (barra neutra) en la parte inferior. Deje aproximadamente 25 mm (1 pulg) de holgura para torcer los cables (paso 10). Se puede llegar a los agujeros de montaje en las barras de distribución cruzadas horizontales por los agujeros de 16 mm (5/8 pulg) de diámetro que se encuentran en el aislador de la barra. Quite 10 mm (3/8 pulg) de aislamiento del extremo del cable. Instale una zapata de compresión en el conductor blanco utilizando una herramienta opresora apropiada.
8. Corte uno de los conductores negros en la longitud apropiada para conectarlo a la otra barra de distribución cruzada horizontal. Deje aproximadamente 25 mm (1 pulg) de holgura para torcer los cables (paso 10). Quite 10 mm (3/8 pulg) de aislamiento del extremo del cable. Instale una zapata de compresión con el conductor utilizando una herramienta opresora apropiada.
9. Repita el paso 8 para el/los otro(s) conductor(es) negro(s). Asegúrese de que cada conductor negro sea lo suficientemente largo como para conectarlo a cada barra de distribución cruzada horizontal no aterrizada.

Nota: Para una instalación correcta, consulte los diagramas de cableado en el boletín de instrucciones incluido con el SPD.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none">10. Twist the wires together and secure them with wire ties.11. Connect the white wire(s) to the neutral bus bar using 1/4-20 machine screw through the crimp lug(s) and into the tapped hole. Torque to 50 lb-in. (6 N•m).12. Connect the black wires to the ungrounded bus bars using 1/4-20 machine screws through the crimp lugs and into the tapped holes. Torque to 50 lb-in. (6 N•m).13. Replace the cover(s).14. Turn ON power to the equipment. | <ol style="list-style-type: none">10. Tuerza los cables y sujetelos con los amarres.11. Conecte el/los conductor(es) Blanco(s) a la barra de distribución del neutro utilizando un tornillo de máquina de 1/4-20 pasándolo por la(s) zapata(s) de compresión y el agujero roscado. Apriete a 6 N•m (50 lbs-pulg).12. Conecte los conductores negros a las barras de distribución no aterrizadas utilizando tornillos de máquina de 1/4 -20 pasándolas por las zapatas de compresión y el agujero roscado. Apriete a 6 N•m (50 lbs-pulg).13. Vuelva a colocar la(s) cubierta(s).14. Energice el equipo. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Figure / Figura 1: SPD Mounting Position / Posición de montaje del SPD



Electrical equipment must be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.

800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com/us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Calz. Javier Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
55-5804-5000
www.se.com/mx